



SAINT POLYCARP CATHOLIC CHURCH

8100 Chapman Avenue | Stanton, CA 90680 | (714) 893-2766 | www.stpolycarp.org



23rd Sunday

IN ORDINARY TIME

"Whoever does not carry his own cross and come after me cannot be my disciple." - Lk 14:27

Excerpts from the Lectionary for Mass ©2001, 1998, 1970 CCD.

©LPI

CLERGY

PASTOR

Rev. Viet Peter Ho

PAROCHIAL VICAR

Rev. Nicolas T. Nguyen

Rev. Luis Segura

DEACONS

Dcn. Ramiro Lopez

Dcn. Larry Leone

Dcn. Davis Tri Do

SUPPORT STAFF

BUSINESS MANAGER

Tom H. Ma
(714) 893-2766

FAITH FORMATION PROGRAM (ENGLISH/SPANISH)

Sister Jessica Corral
(714) 892-3158

DIRECTOR OF FAITH FORMATION (VIETNAMESE)

Sister Mary Anne
Thiên Hương Nguyễn
(714) 414-7437

CONFIRMATION PROGRAM

Sister Teresa Thu Hồng Đào
(714) 890-5200

MUSIC DIRECTOR

Kara Ford

WEEKEND MASSES

Saturday

5:00 PM English
7:00 PM Vietnamese

Sunday

7:30 AM English
9:00 AM Spanish
11:00 AM English
1:00 PM Spanish
4:00 PM Vietnamese
6:00 PM Spanish

WEEKDAY MASSES

6:30 AM English (Mon-Fri)
8:30 AM English (Mon-Sat)
6:30 PM Spanish (Mon only)
6:30 PM Vietnamese (Fri only)

EUCCHARISTIC ADORATION

9:00 AM - 10 AM (Friday)
3:30 PM - 4:30 PM (Saturday)

SACRAMENT OF RECONCILIATION

7:15 PM (Monday)
9:00 AM (Friday)
3:30 PM (Saturday)

OFFICE HOURS

Monday-Friday
9:30 AM - 12:00 PM
1:30 PM - 5:30 PM
Sunday
8:30 AM - 12:30 PM
1:30 PM - 3:30 PM

info@stpolycarp.org

[BULLETIN: editor@stpolycarp.org](mailto:bulletin@stpolycarp.org)

MISSION STATEMENT

We are a faith-based Catholic community whose members are enriched by the celebration of the Sacraments and opportunities to deepen our prayer lives. Guided by the Word of God and family values, we strive always to be a beacon of light for the lost, the lonely, the marginalized, and all those seeking the truth as we walk in the footsteps of those first disciples of Jesus and our patron St. Polycarp.

SEPTEMBER 4, 2022

**MASS INTENTIONS/INTENCIONES DE MISA/
XIN Ý LỄ CẦU NGUYÊN**

Saturday, September 3, 2022

5:00 PM Velia Balter†; Thanksgiving
7:00 PM Joseph Huy Dang†

Sunday, September 4, 2022

7:30 AM Diosdado Jr. & Christian San Jose; *Pro Populo*
9:00 AM Edwin C. Gonzalez† & Dax X. Gonzalez
11:00 AM Anna Luong Nhi† & Paul Cuong Nguyen†
1:00 PM Samuel Ramirez†
4:00 PM Collective Mass Intentions; Thanksgiving
6:00 PM Collective Mass Intentions; Santiago Gonzalez & Octavio Sedano

Monday, September 5, 2022

8:30 AM John† & Peter; All Souls in Purgatory†

Tuesday, September 6, 2022

6:30 AM Ancestors of a Family†
8:30 AM John the Baptist†

Wednesday, September 7, 2022

6:30 AM Joseph Ho† & Kiem Trien
8:30 AM Nguyen Quang Trung†

Thursday, September 8, 2022

6:30 AM All Souls†
8:30 AM Dominican Prayer Group

Friday, September 9, 2022

6:30 AM Dominic Vu† & Van Tuyen
8:30 AM Joseph Ignasius†
6:30 PM Anna†, Marcel, Andrew, Jacob, Bernard, Joseph, & All Souls†

Saturday, September 10, 2022

8:30 AM Maria Beo Pham†

READINGS FOR THE WEEK

Sunday: Wis 9:13-18b/Ps 90:3-4, 5-6, 12-13, 14-17/
Phlm 9-10, 12-17/Lk 14:25-33
Monday: 1 Cor 5:1-8/Ps 5:5-6, 7, 12/Lk 6:6-11
Tuesday: 1 Cor 6:1-11/Ps 149:1b-2, 3-4, 5-6a and 9b/
Lk 6:12-19
Wednesday: 1 Cor 7:25-31/Ps 45:11-12, 14-15, 16-17/
Lk 6:20-26
Thursday: Mi 5:1-4a or Rom 8:28-30/Ps 13:6ab, 6c/
Mt 1:1-16, 18-23 or 1:18-23
Friday: 1 Cor 9:16-19, 22b-27/Ps 84:3, 4, 5-6, 12/
Lk 6:39-42
Saturday: 1 Cor 10:14-22/Ps 116:12-13, 17-18/Lk 6:43-49
Sunday: Ex 32:7-11, 13-14/Ps 51:3-4, 12-13, 17, 19/
1 Tm 1:12-17/Lk 15:1-32 or 15:1-10



Aug 27/28 Masses	\$ 16,936.00
Aug 27/28 online giving	\$ 1,444.00
Total collection:	\$ 18,380.00
Budget:	\$ 18,500.00

Thank you for your support! ¡Gracias por su apoyo!
Cảm ơn tấm lòng quảng đại của mọi người



PSA 2022 UPDATE REPORT **UPDATE**
PASTORAL SERVICE APPEAL

PSA 2022 GOAL: \$98,000.00

PLEDGES AMOUNT: \$203,782.00
PAID TO DATE AMOUNT: \$183,988.00
OF FAMILIES PLEDGES: 503
***EXPECTED FOR OUR PSA 2002 REBATE: \$85,988.00**

THANK YOU FOR YOUR PARTICIPATION IN OUR 2022 PASTORAL SERVICE APPEAL (PSA)
WWW.RCBO.ORG/PSA

Thank you



Dear Family of Saint Polycarp,

Greetings and blessings in the Lord Jesus Christ. I write this letter to you on Monday, August 29—on the Feast of the Passion of Saint John the Baptist. The Gospel reading for this Feast recounts the Passion of John the Baptist, who was beheaded by Herod. John the Baptist said to Herod that “It is unlawful for him to marry the wife of his brother Philip.”

The death of John the Baptist teaches us always to speak the truth. Saint Bede in his reflection on the Passion of Saint John the Baptist commented, “There is no doubt that blessed John suffered imprisonment and chains as a witness to our Redeemer, whose forerunner he was, and gave his life for him. His persecutor had demanded not that he should deny Christ, but only that he should keep silent about the truth” (Hom. 23: CCL 122, 345, 356-357).

As you come to church this Sunday, you will hear a challenging Gospel message. Just as John the Baptist testified to the truth, Jesus who is the Truth demands that “If anyone comes to me without hating his father and mother, wife and children, brothers and sisters and even his own life, he cannot be my disciple” (*Luke 14:26*). Jesus was not silent about the truth of discipleship. For many, it is not easy to discern and to accept Jesus’ saying. For Jesus, the vocation to be His disciples requires us to re-evaluate our priorities. I do not think that Jesus is asking us to hate our family. Rather, He is calling us to remove obstacles that hinder or prevent us from accepting Him.

To elaborate on the Gospel of this Sunday, Father Charles Miller wrote, “What we do know is that as disciples of Jesus we are called to be generous in our response, not to live according to the minimum or to look for excuses for not being the kind of Catholics we should” (*Sunday Preaching*, p. 370). That is why, in the same Gospel, Jesus also demands, “Whoever does not carry his own cross and come after me cannot be my disciple” (*Luke 14:27*). Perhaps our cross is to endure the pain involved in giving up our slavery to addictions of substance abuses, or to make the effort to see that we can turn something awful into something valuable by joining our sufferings to those of the Lord Jesus (cf *Sunday Preaching*, p. 371).

Having Jesus as our Leader and Guide, I pray that we continue to open our heart unto His love and mercy. Do not give God the minimum, but to give Him our best. As we begin a new month of September, know that the priests of Saint Polycarp are holding you in our prayers. We pray for our students that a new academic year is filled with the guidance and wisdom of the Holy Spirit. We also give thanks to God for our staff, volunteers for the Fiesta, for the Liturgy, and for the renovation of the parish facilities. The spirit of giving or volunteerism at Saint Polycarp speaks volume, and it expresses the generosity of this special family of God.

May God bless you always. Saint Polycarp, pray for us!

Rev. Viet Peter Ho

Las lecturas de la semana del 4 de septiembre de 2022

Domingo: Sab 9, 13-18/Sal 89, 3-4. 5-6. 12-13. 14-17/
Flm 9-10. 12-17/Lc 14, 25-33

Lunes: 1 Co 5, 1-8/Sal 5, 5-6. 7. 12/Lc 6, 6-11

Martes: 1 Co 6, 1-11/Sal 149, 1-2. 3-4. 5-6 y 9/Lc 6, 12-19

Miércoles: 1 Co 7, 25-31/Sal 44, 11-12. 14-15. 16-17/
Lc 6, 20-26

Jueves: Miq 5, 1-4 o Rom 8, 28-30/Sal 12, 6/
Mt 1, 1-16. 18-23 o 1, 18-23

Viernes: 1 Co 9, 16-19. 22-27/Sal 83, 3. 4. 5-6. 12/Lc 6, 39-42

Sábado: 1 Co 10, 14-22/Sal 115, 12-13. 17-18/Lc 6, 43-49

Domingo: Ex 32, 7-11. 13-14/Sal 50, 3-4. 12-13. 17. 19/
1 Tim 1, 12-17/Lc 15, 1-32 o 15, 1-10

Las conmemoraciones de la semana del 4 de septiembre de 2022

Domingo: 23er Domingo del Tiempo Ordinario

Lunes: Día del trabajo (EEUU)

Jueves: La Natividad de la Santísima Virgen María

Viernes: San Pedro Claver Corberó, sacerdote

Domingo: 24º Domingo del Tiempo Ordinario;
Día de los patriotas (EEUU)

MEDITACIÓN EVANGÉLICO - ALENTAR ENTENDIMIENTO MÁS PROFUNDO DE LA ESCRITURA

El seguimiento de Jesús implica dejar cosas tanto materiales como del interior de la persona. Seguirle con fidelidad es una constante decisión de cambio radical en la vida, cualquier sea el estado de vida que estemos viviendo. Lo principal es dejar caprichos, egoísmos y malos sentimientos hacia otras personas. De esto trata el Evangelio de hoy. Trata de calcular y cargar y dejar todo lo que impida seguir a Jesús, como sus fieles discípulos: *“El que no carga con su propia cruz para seguirme luego, no puede ser discípulo mío” (Lucas 14,27).*

“El seguimiento de Jesús es un compromiso serio y al mismo tiempo gozoso; requiere de radicalidad y esfuerzo para reconocer al divino Maestro en los más pobres y descartados de la vida y ponerse a su servicio. Por esto los voluntarios que sirven a los últimos y a los necesitados por amor a Jesús no esperan ningún agradecimiento ni gratificación, sino que renuncian a todo esto porque han descubierto el verdadero amor” (Papa Francisco). Señor, ayúdanos con tu gracia a conseguir el cambio de vida tan deseado, porque sin ti, sin tu amor, no somos nada ni llegamos a nada. Por esa razón la primera lectura nos dice: *“¿Quién, en realidad, podría conocer la voluntad del Señor? ¿Quién se apasionará por lo que quiere el Señor? (Sabiduría 9,13).* No podemos seguir al Señor a ciegas, la fortaleza llega con la oración y las buenas obras.

©LPi

LA CORRESPONSABILIDAD DIARIA - RECONOCER A DIOS EN LOS MOMENTOS ORDINARIOS

¿Dónde está el sacrificio?

“No es que quiera que lo hagas. Es que quiero que quieras hacerlo.”

Si estás casado o en pareja, es probable que tu pareja te haya dicho algo así o se lo hayas dicho tú. Si uno de ustedes no lo ha dicho, probablemente haya querido hacerlo, y es probable que hayan tenido una gran discusión o dos en las que bailan alrededor del sentimiento, estas palabras exactas destellando en tu mente como una marquesina de cine de antaño.

El "asunto" nunca importa mucho. Sacar la basura, pintar el dormitorio, viajar a casa de tus suegros para Navidad: cualquiera que sea el tema del desacuerdo, todo es solo un vestuario. El meollo del asunto es el sacrificio y el deseo. De eso depende todo. ¿Estoy con una persona que se sacrificará por mí?

Cuando Pablo le escribe a Filemón que le envía a Onésimo, dice exactamente esto. Le dice a Filemón que preferiría quedarse con Onésimo, pero que no quiere privar a Filemón tanto de Onésimo como de la oportunidad de hacer un sacrificio digno a los ojos del Señor.

El punto no es quién se junta con Onésimo. El punto es, como dice el Evangelio, ¿quién está dispuesto a llevar su cruz? ¿Quién está dispuesto a renunciar a sus posesiones? ¿Quién está dispuesto a hacer la buena obra por el bien del otro?

A Dios no le importa mucho lo que tenemos para ofrecer. Le importa mucho más que tengamos la fuerza para ofrecer lo que tenemos.

— Tracy Earl Welliver, MTS



Thông Báo

- **Fiesta:** Ba ngày hội chợ của giáo xứ sẽ bắt đầu vào chiều Thứ Sáu ngày 16 tháng 9 và kết thúc vào tối CN ngày 18 tháng 9. Cộng đoàn xin mời gọi mọi gia đình cùng đến tham dự để kết nối tình thân và ủng hộ các gian hàng đồ ăn của các sắc dân trong giáo xứ.
- Để chuẩn bị thức ăn cho 3 ngày Hội Chợ Fiesta của giáo xứ, cộng đoàn cần nhiều thiện nguyện viên giúp đỡ. Xin đến khu nhà bếp phía bên trường học vào ngày giờ như sau: Thứ Sáu, thứ bảy, và Chúa Nhật, ngày 9, 10 và 11 tháng 9 từ 10 giờ sáng cho tới khi xong việc. Xin chân thành cảm ơn.
- Đoàn TNTT sẽ tổ chức Tết Trung Thu cho các em nhỏ trong cộng đoàn vào Thứ Bảy ngày 10 tháng 9 tại hội trường giáo xứ, ngay sau thánh lễ lúc 7pm. Xin đưa các con em cùng tới chung vui nhân ngày Tết dành cho các em Thiếu Nhi.
- Đoàn TNTT đang thành lập Ban Phụ Huynh, để phụ giúp đoàn trong việc lo thức ăn cho các em khi sinh hoạt. Đoàn cần rất nhiều người tham gia. Xin hãy cùng hy sinh giúp một tay. Xin liên lạc trưởng Bảo Vân (714) 588-9295
- Mỗi Thứ Sáu hàng tuần, CĐ có giờ lần chuỗi Mân Côi lúc 6g chiều và thánh lễ tiếp theo sau đó lúc 6:30. Xin mời cộng đoàn dân Chúa tham dự.
- Cộng đoàn sẽ có buổi họp HĐMV vào Chúa Nhật ngày 11 tháng 9 lúc 1giờ trưa tại phòng St Polycarp. Trong buổi họp sẽ bàn về ngày hội chợ của giáo xứ và nhiều việc khác. Xin mời đại diện các Ban Ngành và Hội Đoàn cùng tới tham dự.

Thông Báo Đặc Biệt

NO to Prop 1 – Nói “KHÔNG” với Dự Luật số 1:

Như chúng ta đã biết, hiện tại chúng ta đang sống vào thời điểm quan trọng của lịch sử. Tại tiểu bang California, vào tháng 11 này, các cử tri sẽ được hỏi liệu họ có ủng hộ "quyền" cho phép phá thai trễ và không giới hạn - vì bất kỳ lý do gì,

vào bất kỳ thời điểm nào, ngay cả thời điểm trước khi sinh. Dự luật này nếu được thông qua, sẽ viết vào hiến pháp của tiểu bang California. Dự luật 1 sẽ vượt xa Dự Luật Roe, tạo ra "quyền" được phá thai cho đến khi sinh. Các Đức giám mục tại California yêu cầu mọi người Công giáo "phản đối" dự luật nguy hiểm này và khuyến khích mọi người cùng tham gia bằng việc cầu nguyện, ăn chay & đóng góp vào "Chiến dịch nói KHÔNG với Dự luật 1".

Chúng ta cùng nhau cầu nguyện trong Tuần Cửu Nhật - Novena bắt đầu ngày 29 tháng 9, Lễ các Tổng Lãnh Thiên Thần Gabriel, Michael và Raphael, và kết thúc ngày 7 tháng 10, Lễ Đức Mẹ Mân Côi. Chúng ta hãy cùng nhau nói "Không" với Dự Luật 1.

Cầu Cho Ơn Thiên Triệu

Xin mọi người hãy cầu nguyện để có thêm nhiều người lắng nghe và đáp lại tiếng Chúa kêu mời trong ơn gọi tu trì.

KINH CẦU CHO ƠN THIÊN TRIỆU

Lạy Chúa Giêsu/ xưa Chúa đã chọn các môn đệ đầu tiên/ để biến họ thành những người đánh cá phần hồn/ xin làm cho lời Chúa gọi ngọt ngào thuở xưa/ "Hãy theo Thầy" bây giờ lại tiếp tục vang lên. Xin Chúa ban cho các thanh niên nam nữ/ biết mau mắn đáp lời Chúa mời gọi./ Xin Chúa phù hộ các Đức Giám mục/ các linh mục/ và những người đang dâng mình cho việc truyền giáo./ Xin Chúa ban ơn kiên trì cho các chủng sinh của chúng con/ và những ai đang hiến mình phụng sự Chúa./ Lạy Mẹ Maria, Mẹ Thiên Chúa /là gương mẫu Ơn Thiên Triệu/ xin Mẹ giúp chúng con biết đáp lời Chúa gọi/ để cộng tác vào chương trình cứu chuộc của Ngài. Amen.

Cùng Nhau Học Giáo Lý

Hỏi: Làm thế nào để đạt tới sự thanh sạch của tâm hồn?

Thưa: Sự thanh sạch đòi hỏi phải có nét na; gìn giữ những gì thầm kín của con người, diễn tả sự tế nhị của đức khiết tịnh, kiểm soát cái nhìn và cử chỉ cho phù hợp với phẩm giá của con người và những giao tế của họ. Sự thanh sạch đòi buộc

phải ngăn chặn thói khiêu dâm đang lan tràn và tránh xa những gì đưa đến sự tò mò không lành mạnh. Điều này còn đòi buộc phải thanh tẩy môi trường xã hội, bằng cuộc chiến đấu chống lại sự suy thoái phong hóa dựa trên một quan niệm sai lạc về tự do của con người.

Chúc Mừng

Nhóm Linh Thao đã bầu lại ban chấp hành mới cho nhiệm kỳ 2022-2024. Sau đây là các thành viên của tân BCH của nhóm:

Đoàn Trưởng: anh Nguyễn Mạnh Hiếu

Phó Ngoại Vụ: anh Trần Đức Đại

Phó Nội Vụ: anh Tôn Trí

Thủ Quỹ: Đỗ Mai-Thanh

Cộng đoàn xin được gửi lời chúc mừng đến quý anh chị trong tân BCH. Xin cảm ơn quý anh chị và gia đình đã hy sinh nhận lời tham gia phục vụ Chúa và cộng đoàn trong nhiệm kỳ tới. Xin Chúc Mừng!

Cảm Tạ



Buổi picnic của cộng đoàn được diễn ra rất tốt đẹp và chu đáo. Cộng đoàn dân Chúa đã có một buổi vui chơi ngoài trời trong không khí vui nhộn và ấm áp tình thân. Xin chân thành cảm ơn sự hy sinh của ông Chủ Tịch CĐ, BTV, và các hội đoàn đã chung sức chuẩn bị cho buổi picnic. Đặc biệt cảm ơn các cô trong ban ẩm thực đã hy sinh rất nhiều thời gian để nấu nướng, chuẩn bị hơn 600 phần đồ ăn để phục vụ cộng đoàn dân Chúa hôm đó. Xin chân thành cảm tạ!

Mỗi Tuần Một Vị Thánh

Sinh Nhật Đức Trinh Nữ Maria (8 tháng Chín)



Giáo Hội mừng kính ngày sinh nhật Đức Maria từ thế kỷ thứ sáu. Ngày sinh nhật được chọn trong tháng Chín vì Giáo Hội Đông Phương bắt đầu niên lịch phụng vụ từ tháng Chín. Chọn ngày mừng tám là vì lễ Vô Nhiễm Nguyên Tội là ngày 8 tháng Mười Hai

(chín tháng trước).

Kính Thánh không đề cập gì đến việc sinh hạ Đức Maria. Tuy nhiên, bản văn mà người ta cho là phúc âm nguyên thủy của Thánh Giacôbê có đề cập đến sự kiện này. Bản văn này không có giá trị lịch sử, nhưng nó cho thấy quá trình sùng đạo của Kitô Hữu. Theo bản văn, bà Anna và ông Gioankim vì hiếm muộn nên cầu xin cho được một đứa con. Họ được hứa cho một người con mà trẻ này sẽ giúp hình thành kế hoạch cứu chuộc trần gian của Thiên Chúa. Câu chuyện trên (cũng như nhiều câu chuyện khác trong phúc âm) cho thấy sự hiện diện quan trọng của Thiên Chúa trong cuộc đời Đức Maria ngay từ đầu.

Thánh Augustine nối kết việc sinh hạ của Đức Maria với công trình cứu chuộc của Chúa Giêsu. Thánh nhân nói trái đất hãy vui mừng và bừng sáng vì việc sinh hạ Đức Maria. "*Ngài là bông hoa trong cánh đồng mà từ đó đã nảy sinh hoa huệ quý nhất vùng châu thổ. Qua sự sinh hạ của ngài, bản chất mà chúng ta thừa hưởng từ cha mẹ đã thay đổi.*"



Pope's Intention - September

Abolition of the Death Penalty

We pray that the death penalty, which attacks the dignity of the human person, may be legally abolished in every country

FAITH FORMATION PROGRAMS

OFFICE HOURS

English/Spanish Faith Formation Programs
714 892-3158

Sister Jessica Corral
sr.jessica.corral@stpolycarp.org

2 pm - 7 pm Monday
2 pm - 7 pm Friday
9 am - 2 pm Saturday
9 am - 4 pm Sunday

Confirmation 1 & 2 Programs
714 890-5200

Sister Teresa Thu Hong Dao
srteresadao@stpolycarp.org

1 pm - 5 pm Monday
1 pm - 5 pm Friday
1 pm - 5 pm Saturday
8 am - 2 pm Sunday

Vietnamese Religious Education
714 414-7437

Sister Mary Anne Nguyen
sr.maryanneg@stpolycarp.org

1 pm - 4 pm Monday
1 pm - 4 pm Wednesday
1 pm - 4 pm Friday



FIESTA 2022 ST. POLYCARP CHURCH

Bible Study begins Monday, September 26, at 7pm.

We will meet in the Blessed Fr. Michael McGivney room but also offer the sessions via Zoom.

The study will begin with the Bible Basics for Catholics book which we will be covering eight weeks and finish the school year with a study on First and Second Samuel by Catholic Scripture Study (more information on this will be given on the first day of class.

The Bible Basics book may look small, but it contains something very big inside: a profound summary of God's plan in sacred scripture. Given the size of the Bible, and how much time and effort it takes to read it all the way through, a little help can go a long way.

This book offers more than a little help.

For more information or questions please email
rtarrab@gmail.com.



American Red Cross

Give blood. Help save lives.



Red Cross Blood Drive Sponsored By Knights of Columbus at St. Polycarp Church

Parish Hall
8100 Chapman Ave
Stanton, CA 90680

**Monday, September 26, 2022
9:00 a.m. to 3:00 p.m.**

To schedule your lifesaving appointment, sign up online at RedCrossBlood.org and enter Sponsor Code: stpolycarp or contact Ralph Gonzalez at 714-761-3089.

Streamline your donation experience and save up to 15 minutes by visiting RedCrossBlood.org/RapidPass to complete your pre-donation reading and health history questions on the day of your appointment.

Come to give Sept. 1-30 and receive a free haircut coupon by email from Sport Clips Haircuts. Offer valid at participating locations. Items are non-transferable & not redeemable for cash. Email required.
rcblood.org/sportclips

1-800-RED CROSS | 1-800-733-2767 | redcrossblood.org | Download the Blood Donor App.

©2017 The American National Red Cross



2022 ST. POLYCARP FAMILY FESTIVAL



WE NEED YOUR HELP!!!

1) **VOLUNTEER DURING THE EVENT** - IF YOU ARE INTERESTED, PLEASE EMAIL FIESTA.POLYCARP@GMAIL.COM WITH YOUR AVAILABILITY.

2) **DONATE ITEMS** - WE NEED CANNED SODA, 16.9 OZ BOTTLES OF WATER, 10" PAPER PLATES, NAPKINS, AND FORKS/KNIVES/ SPOONS. PLEASE BRING ANY DONATIONS TO THE PARISH OFFICE DURING OFFICE HOURS.

3) **SPONSORSHIPS** - SPONSORSHIP OPPORTUNITIES ARE STILL AVAILABLE. PLEASE USE THE FORM IN THE BULLETIN AND RETURN TO FIESTA.POLYCARP@GMAIL.COM.

**SEPTEMBER 16, 17 & 18, 2022
WWW.STPOLYCARP.ORG**



How can we minister to parents whose children have died?

Come and see...
The Emmaus Ministry for Grieving Parents

1-hour Zoom information session on Saturday, September 24, 2022 at 9 am

for pastors, pastoral associates, deacons, spiritual directors, bereavement coordinators, and anyone interested in ministering to grieving parents

Pre-register to receive your Zoom link

Evangelize Now Conference 2022
(formerly "Diocesan Ministry Celebration" or "DMC")

SATURDAY, OCTOBER 15 | 8:30 AM - 4:00 PM
CHRIST CATHEDRAL CAMPUS

rcbo.org/evangelize-now



Volunteer Sign-Up Form for our Fiesta 2022:

**drop it in the collection basket or email it to us at fiesta.polycarp@gmail.com*



SEPT 16, 17 & 18, 2022 -ST. POLYCARP CATHOLIC CHURCH



Name: _____

Email: _____

Phone#: _____

I will help with: Food Services Cleaning Services
 Traffic Control Services Others _____

I can help on:

Friday 9/16/2022, 9 am - 4 pm 4 pm - 10 pm All Day

Saturday 9/17/2022, 9 am - 4 pm 4 pm - 10 pm All Day

Sunday 9/18/2022, 9 am - 4 pm 4 pm - 10 pm All Day

5 p.m. to 9 p.m. for set up Wednesday 9/14/2022 clean up, Monday, 9/19/2022

SUNDAY'S READINGS

FIRST READING:

Who can know God's counsel,
or who can conceive what the LORD intends? (Wis 9:13)

PSALM:

In every age, O Lord, you have been our refuge. (Ps 90)

SECOND READING:

Perhaps this is why he was away from you for a while,
that you might have him back forever,
no longer as a slave
but more than a slave, a brother. (Phmn 9:15-16)

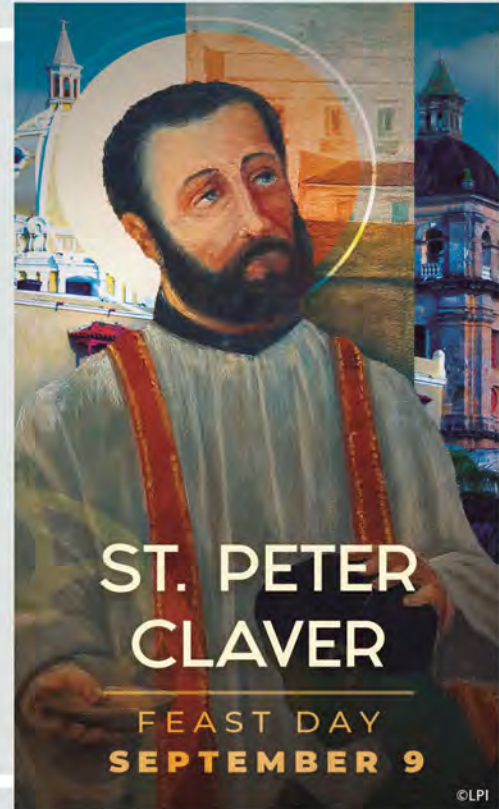
GOSPEL:

"Anyone of you who does not renounce all his possessions
cannot be my disciple." (Lk 14:33)

Excerpts from the Lectionary for Mass ©2001, 1998, 1970 CCD.
The English translation of Psalm Responses from Lectionary for Mass © 1969, 1981, 1997, International
Commission on English in the Liturgy Corporation. All rights reserved.

OBSERVANCES FOR THE WEEK OF SEPTEMBER 4, 2022

- Sunday: 23rd Sunday in Ordinary Time
Monday: Labor Day
Thursday: The Nativity of the Blessed Virgin Mary
Friday: St. Peter Claver, Priest
Next Sunday: 24th Sunday in Ordinary Time; Patriot Day;
Grandparents' Day



Saint of the Week

Born in Catalonia Spain in 1580, Saint Peter Claver studied at first at the University of Barcelona and then joined the Jesuits. He became friends with fellow brother Saint Alphonsus Rodriguez who encouraged him to be a missionary in the New World. Accordingly, Saint Peter went to Cartagena, a city in present-day Columbia where he was ordained in 1615.

Cartagena was a center for the slave trade, and the young missionary knew where he could best serve God. He proclaimed himself, "the slave of the Negroes forever." As ships would arrive with their human cargo, Saint Peter and a group of interpreters would rush into the hold with food and medicines. When the slaves were moved to pens to await sale, the saint continued to work among them, communicating God's love with acts of generosity and teaching the Catholic faith. He also led missions in the interior, refusing the hospitality of plantation owners and preferring to stay in the slave quarters. He organized charitable societies and is said to have baptized and catechized more than 300,000 enslaved persons.

Saint Peter Claver died on September 8, 1654. He was canonized with his friend Saint Alphonsus Rodriguez in 1888, by Pope Leo XIII. He is the worldwide patron saint of African Americans and of enslaved peoples.

WHERE'S THE SACRIFICE?

"It's not that I want you to do it. It's that I want you to want to do it."

If you're married or in a relationship, your partner has probably either said something like this to you or you have said it to them. If one of you hasn't said it, you have probably wanted to, and it's likely that a big argument or two was had where you dance around the sentiment, these exact words flashing in your mind like an old-time movie marquee.

The "it" never really matters much. Taking out the trash, painting the bedroom, traveling to your in-laws' for Christmas — whatever the subject matter of the disagreement is, it's all just so much set dressing. The heart of the matter is the sacrifice and desire. That's what it all hangs on. Am I with a person who will sacrifice for me?

When Paul writes to Philemon that he is sending Onesimus to him, he says exactly this. He tells Philemon that he would prefer to keep Onesimus with him, but that he does not want to deprive Philemon both of Onesimus and the opportunity to make a sacrifice worthy in the sight of the Lord.

The point is not who gets to hang out with Onesimus. The point is, as it says in the Gospel, who is willing to carry his cross? Who is willing to renounce his possessions? Who is willing to do the good deed for the sake of the other?

God doesn't care that much about what we have to offer. He cares much more that we have the strength to offer whatever we have.

—Tracy Earl Welliver, *MTS*

WHY DO CATHOLICS LIGHT CANDLES IN CHURCH?

Candles have been part of the Church's worship from the earliest times. In the days before electricity, candles and oil lamps were the ways that people lighted buildings. Even today, we often still depend on candles during power outages, relying on their flickering flames to bring light into the dark.

Like our ancestors, we also light candles on special occasions. Think about a festive family meal or a romantic dinner for two — there will often be candles on the table, special objects for a special event. We light candles on birthday cakes and carry them in processions. We also place candles at makeshift memorials that appear when there has been an accident or act of violence. In these moments, their light casts aside a different kind of darkness — the darkness of grief, fear, and death.

The custom of the early Christians lighting candles and lamps at the tombs of the martyrs gave way to the practice of having candles at Mass, honoring the sacredness of the celebration.

As Christians decorated their worship spaces with statues and icons, they would burn candles in

front of sacred images and the relics of the saints, basically "shining a light" on what they held to be sacred. When pilgrims would visit these shrines, they would often bring candles to light before the image or relic. These candles came to be a symbol of the person, and their prayer and the burning these candles came to be understood as an extension and continuation of the prayer that was offered. What began as a practical way to provide light has come to be a symbol of the hopes, desires, loves, losses, fears, and faith of everyday Christians offering their prayers to God and his saints.





MAYOR DAVID JOHN SHAWVER & FAMILY

St. Polycarp Parishioners for 52 Years

"Serving the People of our Community"

Need Assistance?

Email: dshawverl@att.net or Call: 714-931-8863

Consultant with Paparazzi \$5.00 Jewelry.



Letty's Boutique Of Jewels

<https://www.facebook.com/Letty-Boutique-of-Jewels-111459098208287/>
<https://paparazziaccessories.com/1073737>

Instagram: [Lettsjewels](#)
 Cell 657-263-7965



AND IT WILL BE GIVEN TO YOU

For with the measure you use, it will be measured to you.

LUKE 6:38

Thank You

TO THE FAMILIES/INDIVIDUALS THAT SPONSORED \$500.00 FOR OUR BULLETIN WEEKLY PRINTING EXPENSES

DCN. LARRY & JUNE LEONE FAMILY; OUR PRIESTS, FR. PETER, FR. LUIS & FR. TUAN; MARCIA VOJTECH; TERRY & MARY STROUSE FAMILY; KIM BINH NGUYEN FAMILY; VIET E.M. GROUP; FILIPINO ROSARY PRAYER GROUP; HOANG DO FAMILY; VIET CATHOLIC MOTHERS GROUP; NGAN NGUYEN FAMILY; VIET SACRED HEART CHOIR GROUP; TOM & CHRISTINE MA FAMILY; ROBERT & JUDY GIARDINA; ENGLISH WOMEN'S COUNCIL; VIET LECTORS GROUP

IN MEMORY OF EDWARD & LORNA KOLLAR; FRANK & PHYLLIS; JOSE P. & HARRIS

ST. POLYCARP CATHOLIC CHURCH





Parish/Ministry Contacts

PARISH OFFICE

(714) 893-2766
info@stpolycarp.org
www.stpolycarp.org

PASTOR

Fr. Viet Peter Ho (714) 893-2766 ext. 201

PAROCHIAL VICARS

Fr. Nicolas Toan Nguyen (714) 893-2766 ext. 202
 Fr. Luis Segura (714) 893-2766 ext. 204

DEACONS

Dcn. Ramiro Lopez (714) 222-3697
 Dcn. Larry Leone (714) 335-0039
 Dcn. Trí Kim Đỗ (714) 260-2060

ADMINISTRATION

Tom H. Ma, Business Manager (714) 893-2766 ext. 203
 Karen, Joana, Yén & Brianna - Front Office (714) 893-2766 ext. 200

FAITH FORMATION/FORMACIÓN DE LA FE/CÁC CHƯƠNG TRÌNH GIÁO LÝ

Sr. Jessica Corral, Faith Formation Programs (English/Spanish) (714) 893-2766
 Sr. Mary Anne Thiên Hương Nguyễn, LHC (Vietnamese) (714) 414-7437
 Sr. Teresa Thu Hồng Đào, Confirmation Programs (714) 890-5200

LITURGICAL MINISTRIES/MINISTERIOS LITÚRGICOS/BAN PHỤNG VỤ

Altar Servers/Servidores de Altar/Ban Giúp Lễ
 Mike Tran (English) (714) 262-7924
 Ricardo Valenzuela (Spanish) (714) 720-4549
 Hiền Nguyễn (Vietnamese) (714) 548-1190

Eucharistic Ministers/Ministros Eucarísticos/Thừa Tác Viên Thánh Thể

Maria Votendahl (English) (714) 893-2766
 Rene Salgado (Spanish) (626) 625-6329
 Thăng Nguyễn (Vietnamese) (714) 553-6065

Lectors/Lectores/Ban Lời Chúa

Marcia Vojtech (English) (714) 270-0867
 Celina Navarro (Spanish) (714) 864-4777
 Linh Đào (Vietnamese) (818) 422-3350

Ushers/Ujieres/Ban Hướng Dẫn

Deacon Larry Leone (English) (714) 893-2766
 Luisa Aguilar (Spanish) (714) 597-2640
 Lãnh Lê (Vietnamese) (714) 837-1350

BAPTISMS/BAUTISMOS/Ban Rửa Tội

Dcn. Larry Leone (English) (714) 335-0039
 Dcn. Ramiro Lopez (Spanish) (714) 222-3697
 Dcn. Davis Trí Đỗ (Vietnamese) (714) 260-2060

CAPITAL CAMPAIGN

Dcn. Larry Leone (714) 335-0039

ENGLISH ROSARY

Karen Trousil (714) 893-2766

ENGLISH WOMEN'S COUNCIL

Pat Norton (480) 313-7283

FINANCE COUNCIL

Marcia Vojtech (714) 270-0867

KNIGHTS OF COLUMBUS

John Ramirez (562) 818-6179

LEGION OF MARY/LEGION DE MARÍA/LEGIO MARIAE

Linda Calderón (Eng/Sp) (949) 205-3893
 Tu Duong (Vn) (714) 273-7775

PASTORAL COUNCIL

Pat Casey (714) 723-0141

HISPANIC COUNCIL/COORDINATORS

Joel Espinoza (714) 719-9764

DISCIPULOS MISIONEROS ADOLESCENTES (DMA)

Laura Lázaro (714) 932-7343

ENCUENTRO MATRIMONIAL

Yazmín & Alberto Parral (714) 713-9036

JOVENES PARA CRISTO

Ines Villegas (714) 322-4780
 Vianey Hernández (714) 472-5034

MATRIMONIOS VIDA EN CRISTO

Ricardo Montes (714) 760-0330
 Elvia Montes (714) 605-1735

MINISTERIO ACOMPAÑANTO PASTORAL

Ana L. Araujo (714) 818-4594

QUINCEAÑERAS

Joana Aranda (714) 499-1184

RIOS DE AGUA VIVA

Claudia Bahena (714) 229-0684

VIETNAMESE COUNCIL/COORDINATORS

Calvin Châu Đặng (714) 383-1766
 Nguyễn Hữu Phước (657) 271-7640
 Henry Hiến Mai (714) 829-0100

VIETNAMESE CATHOLIC MOTHERS GROUP

Hương Nguyễn (714) 234-8320

VIETNAMESE CHARISMATIC PRAYERS

Thuận Nguyễn (714) 471-3104

VIETNAMESE CURSILLO GROUP

Peter Hồ (714) 232-0538

VIETNAMESE DOMINICAN PRAYERS GROUP

Hồng Đỗ (714) 373-1874

VIETNAMESE DUNG LAC CHOIR

Châu Nguyễn (Saturday) (714) 722-5893
 Trứ Nguyễn (Sunday) (714) 468-2735

VIETNAMESE EUCHARISTIC YOUTH MOVEMENT

Trương Troy Tăng (714) 489-1144

VIETNAMESE LANGUAGE SCHOOL

Linh Vũ (714) 856- 5288

VIETNAMESE LITURGY DANCE GROUP

Yến Nguyễn (714) 728-6626

VIETNAMESE MEN'S SACRED HEART COUNCIL GROUP

Kevin Phạm (714) 331-4369

VIETNAMESE SACRED HEART CHOIR

Cúc Nguyễn (714) 603-3033